

# POESIE

## 1.DIRE :

### 1.A la récitation .

#### Quelques pistes d'activités :

Activités	Intentions de lecture du poème
Interpréter un poème à plusieurs	Partager le poème pour faire se succéder ou alterner des voix, en s'appuyant sur le sens ou la structure du poème
Faire un choix des parties à réciter dans un poème long	Donner une lecture personnelle et orientée du poème
Changer l'ordre dans lequel réciter le poème	Changer l'effet du poème
Répéter certains vers, certains mots, éventuellement dans une interprétation à plusieurs	Créer un effet écho
Poser de véritables situations problèmes en proposant des poèmes essentiellement visuels (mots coupés, calligramme..)	S'interroger sur les moyens dont on dispose à l'oral pour rendre un effet visuel (silence, pause, changement de rythme, plusieurs voix..)
Mettre en scène un poème en utilisant des procédés théâtraux : déplacements, accessoires ...	Donner du sens à certains éléments du poème en les matérialisant. La récitation

### 1.B La diction

#### Des compétences techniques :

Compétences	Que travailler ?
Conscience de la posture	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Position corporelle</li><li>➤ Communication par le regard</li><li>➤ Expression du visage</li><li>➤ Couleur de vêtements (éventuellement)</li></ul>
Maîtrise de la voix	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Pose de la voix</li><li>➤ Modulation de la voix</li><li>➤ Timbre de la voix</li></ul>
Maîtrise du souffle, de la respiration	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Respiration abdominale</li><li>➤ Pauses respiratoires à marquer</li></ul>
Maîtrise de l'articulation	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Faire sonner les voyelles</li><li>➤ Faire vibrer les consonnes</li><li>➤ Faire les liaisons</li></ul>

## Des compétences d'interprétation

Compétences	Que travailler ?
Choix du rythme, du débit	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Place et durée des pauses selon le rythme du vers</li> <li>➤ Vitesse d'élocution</li> <li>➤ Prononciation ou pas des «e» muets</li> </ul>
Choix de l'intensité	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Hauteur de la voix</li> <li>➤ Intensité de la voix</li> </ul>
Choix de l'intonation	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Intonation due à la ponctuation</li> <li>➤ Intonation induite par les émotions</li> <li>➤ Intonations atones ou « blanches »</li> </ul>
Choix d'effets particuliers	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Intégration et jeu sur les silences</li> <li>➤ Répétitions de mots, de vers</li> <li>➤ Alternance ou combinaison de voix</li> </ul>

### Diction poétique collective proche de la création :

- Lecture partielle d'un recueil de poèmes
- Relevé d'un poème ou d'un extrait qui touche ou qui plaît
- Lecture à voix haute du fragment choisi en l'enchaînant au précédent
- Constitution collective d'un texte poétique à partir des fragments
- Découpage de l'ensemble en autant de voix qu'il y a d'élèves
- Mise en voix et en scène du nouveau texte redistribué
- Représentation.

Exemples de poèmes à dire à plusieurs :

Chat de rue

D1            Chat qui rue,  
D2            Chat qui roule  
D3            Clean et cool,  
D4            Dans un chapeau boule

D1            Et déboule,  
D2            Sur la rue,  
D3            En cagoule,  
D4            Prendre un bain de foule

Est un chat maboul.  
D1 D2 D3 D4

Poème à dire à deux :

-Je veux un frère  
C'est plus costaud !

-Tu sais ma sœur  
Fait du judo

-Je veux un frère  
C'est plus poli.

-Ma sœur te dit  
Toujours merci.

-Je veux un frère  
C'est plus marrant.

-Tu sais, ma sœur  
Rit tout le temps.

-Je veux un frère  
Ca n'a pas peur.

-Ma sœur veut être  
Aviateur.

-Je veux un frère  
Je le signale  
Ou une sœur  
Ca m'est égal !

Carl Norac

## 2.ECRIRE

### 2.A Une approche anthologique :

Créer une anthologie est un acte créateur car il implique une lecture, un choix et un geste scripteur.

On peut aussi consigner dans cette anthologie toutes les expressions autour d'un thème : *par exemple tous les vers décrivant l'eau ou la ville ou en rapport avec la géographie ou les sciences.*

On peut aussi réaliser un dictionnaire poétique « petit lexique des mots choisis »

Les élèves peuvent rechercher autour d'un lexique employé par un poète comme : *les verbes qu'ils relèvent et font suivre de la citation d'un ou deux vers.*

### 2.B Une approche imitative :

#### ➤ Ecrire à partir d'une structure formelle répétitive

*Exemple à partir du poème de Rolande Causse intitulé Trésors du recueil couleurs bonheurs Syros mini poésies 1998.*

Trésors

Dans ma poche, il y a  
une grosse pomme grise  
et un rêve infini

Dans ma poche, il y a  
un papier froissé  
et un souvenir ailé

Dans ma poche, il y a  
un taille-crayon marron  
et une illumination

*Une première activité peut consister à demander d'écrire la suite sans autre consigne afin que les enfants s'interrogent sur les contraintes.*

*Puis mise en commun afin de dégager les contraintes à partir du repérage des éléments constants et d'établir la trame de chaque strophe :*

Dans ma poche, il y a  
un/une GN  
et un/une GN

*Puis analyse plus fine permet de relever des adjectifs de couleur et une opposition entre un objet familier(concret) et un nom abstrait.*

*Enfin demander d'écrire de nouvelles strophes en respectant la structure.*

➤ **Ecrire à la manière de :**

*Découverte du poème et questionnement sur le fonctionnement du texte avec inventaire et repérage des différentes structures du texte qui aboutit à un schéma de ces structures visibles par encadrements et surlignages. Puis l'élève doit écrire à partir des contraintes repérées dans le poème de référence. (cf « former des enfants lecteurs et producteurs de poèmes, groupe d'Ecouen)*

*Certains auteurs utilisent ce procédé et aboutissent à une création poétique. Exemple Jacques Roubaud *Le tamanoir noir* dans *le tireur de langue* p 29*

**LE TAMANOIR**

Robert Desnos

-Avez- vous vu le tamanoir ?  
Ciel bleu, ciel gris, ciel blanc, ciel noir.  
-Avez- vous vu le tamanoir ?  
Œil bleu, œil gris, œil blanc, œil noir.  
-Avez- vous vu le tamanoir ?  
Vin bleu, vin gris, vin noir.

Je n'ai pas vu le tamanoir !  
Il est rentré dans son manoir,  
Et puis avec son éteignoir  
Il a coiffé tous les bougeoirs,  
Il fait tout noir.

**LE TAMANOIR NOIR**

Jacques Roubaud

Avez- vous vu le Tamablanc  
Pain noir pain gris pain bleu pain blanc  
Je n'ai jamais vu le Tamablanc.

Avez- vous vu le Tamagris  
Œil bleu œil gris œil blanc œil noir  
Je n'ai jamais vu le Tamagris

Avez- vous vu le Tamableu  
Ciel gris ciel noir ciel blanc ciel bleu  
Je n'ai pas vu le Tamableu

En revanche j'ai parfaitement vu le Tamanoir. Il est entré dans son manoir. Sans allumer un seul de ses bougeoirs, il a mis ses bottes noires, il lis a cirées avec du cirage noir, il a peigné sa crinière noire. Il est sorti de son manoir. Il faisait nuit noirement noire.....

**2. C Une approche ludique :**

**Cette approche trouve ses sources dans deux « écoles » littéraires du XXème siècle : le surréalisme et l'OULIPO (OUvroir de Littérature POTentielle) créé en 1960 par R Queneau et G Pérec.**

➤ **Ecrire à partir des principes surréalistes : le collage et le cadavre exquis.**

Le collage :

Il prend sa source dans le dadaïsme prôné par Tristan Tzara, il s'agit d'une recette de fabrication universelle et aléatoire d'un poème.

Le principe est celui d'un lexique déjà constitué, formé de mots, de groupes de

mots, de phrases ou de vers que l'on pourra associer à sa guise pour former un texte poétique.

Plusieurs activités peuvent s'envisager à partir de ce principe :

Activités de collage	Objectifs de lecture/ écriture
A partir de mots découpés d'un court poème inconnu, constituer un texte poétique en utilisant si possible tous les mots. Recopier le texte obtenu.	Faire surgir les représentations sur la poésie d'après la structure visuelle utilisée (vers, strophes..) Entrer dans une lecture active en comparant son texte avec le poème d'origine.
Constituer un texte poétique, à partir des vers découpés d'un poème inconnu	Utiliser la syntaxe, le sens, les sonorités pour élaborer un texte poétique. Découvrir le vers, comprendre la composition d'un poème par comparaison avec le texte d'origine et en s'interrogeant sur les différentes relations syntaxiques et sémantiques.
Découper les vers de plusieurs poèmes proposés par le maître ou choisis librement. Les associer pour créer un nouveau texte poétique.	S'approprier des vers pour leur donner un signification par une association nouvelle. S'interroger sur les différents sens des vers obtenus en confrontant les emplois des vers dans le texte obtenu et dans les poèmes d'origine.

### Les cadavres exquis ou les petits papiers :

Le principe est l'association de mots selon le hasard à partir d'une contrainte d'ordre syntaxique.

Avec une feuille de papier et une structure syntaxique décidée à l'avance.

Chacun écrit les mots de son choix en respectant la structure. Il replie la feuille pour que le suivant ne puisse pas voir ce qui est écrit. Le dernier déplie la feuille et lit l'ensemble. Un tri est ensuite fait pour éliminer et conserver les phrases qui trouvent un écho parmi les élèves.

*Exemples de mises en œuvre :*

*Matériel : une feuille, un stylo*

*Nombre de joueurs : 4*

*Déroulement du jeu :*

*-En se cachant des autres joueurs, le 1<sup>er</sup> joueur inscrit sur la feuille un GN. Il replie la feuille*

*-Le 2<sup>ème</sup> écrit plusieurs adjectifs apposés ou coordonnés et replie*

*-Le 3<sup>ème</sup> ajoute un groupe verbal et replie.*

*-le 4<sup>ème</sup> ajoute un complément circonstanciel de lieu.*

*-Le 1<sup>er</sup> joueur reprend la feuille et la déplie complètement. Il lit la phrase et l'aménage pour respecter la grammaire et l'orthographe.*

*Variante : par groupe de 2, jouez avec des questions réponses écrites alternativement par l'un et l'autre joueur. Exemples : écrivez au moins 5 questions réponses sur le modèle :*

*Qu'est-ce que...*

*C'est*

-Puis sur le modèle :

*Pourquoi.....*

*Parce que ..*

-Lisez les propositions obtenues

-Gardez celles qui vous plaisent ou qui vous paraissent « vraies »

- Ecrire à partir d'une contrainte Oulipienne : S +7 ; l'acrostiche, les mots valises

Il s'agit d'une démarche aux antipodes de la démarche surréaliste qui privilégie le hasard, celle-ci rejette le hasard qui pour R Queneau est un esclavage. Pour lui la contrainte est productive car elle oblige à progresser et interdit la réussite aléatoire.

L'OULIPO part aussi du principe que la littérature elle-même peut devenir source de création et générer de nouveaux textes d'essence poétique.

➤ Jeu poétique S +7

Matériel : Une fable de la Fontaine ou un poème très connu

Un dictionnaire

Un stylo, une feuille.

Déroulement :

-Prenez une fable ou un poème très connu. Soulignez tous les noms. Réservez

-Prenez le dictionnaire. Cherchez-y le 1er nom souligné. Puis cherchez le 7ème nom du

même genre qui suit. Faites de même pour tous les noms puis remplacez les dans le poème.

Lisez le nouveau poème.

Ex R Queneau la cigale et la fourmi devenue la cimaise et la fraction.

*La cigale ayant chanté tout l'été*      *La cimaise ayant chaponné tout l'éternueur*

*Se trouva fort dépourvue*              *Se tuba fort dépurative*

*Quand la bise fut venue*              *Quand la bixacée fut verdie*

*Pas un seul petit morceau*           *Pas un sexué pétrographique morio*

*De mouche ou de vermisseau*       *De mouffette ou de verrat*

*Elle alla crier famine*                *Elle alla crocher frange*

*Chez la fourmi sa voisine,*           *Chez la fraction sa volcanique*

*La priant de lui prêter*                *La processionnant de lui primer*

*Quelque grain pour subsister*       *Quelque gramen pour succomber*

*Jusqu'à la saison nouvelle*         *Jusqu'à la salanque nucléaire*

*« Je vous paierai, lui dit-elle,*      *« Je vous peinerai lui discorda-t-elle,*

*Avant l'oût, foi d'animal,*           *Avant l'apanage, folâtrerie d'Annamite !*

*Intérêt et principal. »*               *interlocutoire et priodonte. »*

*La fourmi n'est pas prêteuse ;*       *La fraction n'est pas prévisible :*

*C'est là son moindre défaut*         *C'est là son moléculaire défi*

*« Que faisiez-vous au temps chaud ?* *« Que ferriez-vous au tendon cher ?*

*Dit-elle à cette emprunteuse*       *discorda-t-elle à cette énarthrose ;*

*-Nuit et jour à tout venant*         *-Nuncupation et joyau à tout vendeur,*

*je chantais, ne vous déplaise*       *Je chaponnais, ne vous déploie*

*-Vous chantiez ? J'en suis fort aise* *-Vous chaponniez ? J'en suis fort alarmante*

*Eh bien ! dansez maintenant*       *Eh bien ! Débagoulez maintenant »*

Il y a plusieurs variantes : le nom peut être remplacé par un verbe ou un adjectif.

Le nombre peut varier également S+5..

Le mot substitué peut être choisi non en fonction de sa place dans le dictionnaire mais parce qu'il rime avec le mot de départ.

*Ex Le loup et l'agneau devenu le Loubard et l'Agnostique (jouez avec les poètes, le livre de poche jeunesse (fleurs d'encre) 1999 ; 200 poèmes jeux de poètes contemporains)*

*Le Lourdaud et l'Agnostique  
Un Agnostique se désaltérait  
Dans la courbure d'un ongle purpurin  
Un lourdaud survient à jeun cherchant un avertissement  
Et que le faire-valoir de ses lieutenants attirait  
-Qui te rend si hâtif de troubler mon bricolage?  
Dit cet animiste plein de rahat-lokoum  
Tu seras châtié de ta température !  
-Sire, répons l'agnostique, que votre Majoration  
Ne se mette pas en colimaçon...  
Jean Louis le Dizet*

L'élève doit être capable de reconnaître la fable « le loup et l'agneau »  
Il faut donc s'assurer que le poème ou la fable sont connus des enfants.

➤ Poème acrostiche :

- Choisir un mot vedette qui servira pour faire l'acrostiche
- placer les lettres de façon verticale
- Chercher des mots qui commencent par les lettres choisies
- Habiller ces mots pour qu'ils forment des vers en rapport avec le mot placé en acrostiche

*Exemple :*

*Le cirque  
L'écuyère monte au ciel  
Enfant sage, dame digne !  
  
Ce soir, monsieur, c'est la fête :  
Ici, jeux, musique, orchestre.  
Retrouvez l'envie d'en rire,  
Querellez-vous, mais vivez.  
Un peu d'esprit, s'il vous plaît :  
Espérez du moins ce soir.  
J et C Held*

On peut complexifier la tâche en plaçant l'acrostiche à un autre endroit du vers (milieu, fin..) ou utiliser des mots entiers qui forment une phrase cachée

➤ Les mots valises :

Le principe des mots valises consiste à inventer des mots nouveaux en utilisant des mots connus auxquels on peut associer une nouvelle définition.

Matériel :

- Des noms d'animaux
- Des adjectifs qualificatifs



Un dictionnaire  
Une feuille, un stylo

Déroulement :

-Choisir le nom d'un animal un peu exotique. Chercher dans le dictionnaire un adjectif qui commence par la même syllabe qui termine le nom de l'animal.

-Avec le nom et l'adjectif, former un seul nom en supprimant la syllabe redondante. On obtient le nom d'un animal

-A l'aide du dictionnaire, chercher une définition qui pourrait convenir à cet animal

-Joindre le nom de l'animal à la définition.

*Exemple :*

*Esperluette & Compagnie*

*Esperlucifer : nf*

*Caractère angélique*

*Ou ange caractériel ?*

*Esperd-la-tête*

*Loc.verbale.péjor.*

*Se dit d'un cri qui déchire*

*La nuit et le cœur*

*V. ESPERTURBE*

*V.ESPERSECUTE*

Le procédé des mots valises est proche de celui de Pef avec les mots tordus (folio benjamin)

On peut associer ce travail avec une démarche d'arts plastiques afin de développer l'imaginaire.

### ➤ La commutation

Dans une perspective plus créative, la contrainte oulipienne peut devenir le déclencheur d'une vraie création.

*Exemple poème de M Besnier, le verlan des oiseaux et autres jeux de plumes Motus*

*Il fait varier les noms d'oiseaux et les adjectifs .*

*Deux pigeons s'aimaient d'amour tendre*

*Deux corbeaux s'aimaient d'amour noir*

*Deux mésanges s'aimaient d'amour bleu*

*Deux pies s'aimaient d'amour bavard*

*Deux autruches s'aimaient d'amour lourd*

*Deux pinsons s'aimaient d'amour gai*

*Deux vautours s'aimaient eux aussi*

Ce poème est fondé sur le principe de la commutation faisant varier les noms d'oiseaux et les adjectifs.

Ce principe de commutations est employé par Prévert dans son poème « Cortège » dans le recueil Paroles. Il s'applique sur des déplacements de complément de noms dans des expressions convenues :

*Un vieillard en or avec une montre en deuil*

*Une reine de peine avec un homme d'Angleterre*

*Et des travailleurs de la paix avec des gardiens de la mer*

## 2.D Une approche créative :

Il s'agit de proposer aux enfants des situations inductrices leur permettant d'entrer dans un parcours individualisé.

- Des ateliers d'écriture à partir d'un thème

Cette démarche permet de rechercher des matériaux susceptibles de servir de « réservoir » d'idées ou d'expressions qui serviront lors de la phase de création.

Il s'agit d'établir une « corolle lexicale » avec au centre le mot clé du thème et d'explorer toute les dimensions « potentielles » d'un mot.

*Exemple :* *Arbre*

Sonorité (mots avec les mêmes phonèmes ou des analogies)	<i>Marbre, rare, sable, délabré..</i>
Dérivés (mots de la même famille)	<i>Arbuste, arboricole, arboriculture..</i>
Expression	<i>L'arbre qui cache la forêt</i>
Champ sémantique (différents sens d'un mot)	<i>Arbre à canne, arbre généalogique</i>
Champ lexical (mots qui appartiennent au même domaine de signification)	<i>Constituants : feuille, racine, branche Espèces : sapin, chêne, cerisier... Lieux plantés d'arbres : bocage, bois, forêt, taillis.. Matière : bois, ligneux.. Couleur : brun, vert, ocre...</i>
Symbolisme du mot	<i>Arbre de vie</i>
Culture (emploi dans la littérature ou d'autres formes artistiques)	<i>Poèmes : les sapins d'Apollinaire (alcools) Album : ma vallée Ponti Littérature : « l'homme qui plantait des arbres » Giono Tableaux : estampes japonaises de cerisiers</i>
Connotations personnelles	<i>L'arbre me fait penser à ...</i>

*Exemple de poème à partir du mot déménager*

*« Déménager »*  
*Quitter un appartement. Vider les lieux*  
*Décamper*  
*Faire place nette. Débarrasser le plancher*  
*Inventorier ranger classer trier*  
*Eliminer jeter fourguer*  
*Casser*  
  
*Brûler*  
*Descendre desceller décoller décoller*  
*Dévisser décrocher*  
*Débrancher détacher couper trier démonter plier couper*  
*Rouler*  
*Empaqueter emballer sangler nouer empiler rassembler entasser*  
*ficeler envelopper protéger recouvrir entourer serrer*  
*Envelopper porter soulever*

*Balayer*  
*Fermer*  
*Partir*

*Georges Pérec*

La corolle lexicale permet de découvrir les fonctionnements du vocabulaire, de constituer un matériau en vue de la création poétique et de fournir des occasions de jeux de création verbale

➤ Des ateliers d'écriture avec situation inductrice

A partir d'un moment vécu ou d'une écoute musicale, collecter des mots , des expressions, des bouts de phrases provenant de la perception (subjective) d'une réalité extérieure. On peut s'appuyer sur les sonorités de ce corpus pour trouver de nouveaux mots. Toutes ces Recherches aboutissent à un premier texte que l'on peut « toiletter » pour le rendre plus musical en rajoutant des échos sonores, et plus riche en développant les pistes de sens, en cherchant des mots dans le dictionnaire, dans les encyclopédies ...